

K 21**K 21**

(SE)	BRUKSANVISNING FÖR ELVÄRMEFLÄKT	2
	Denna produkt är endast lämpad för välsolerade utrymmen eller sporadisk uppvärmning.	
(DK)	BRUGERINSTRUKTION TIL ELEKTRISK VARMEBLÆSE	4
	Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.	
(NO)	BRUKSANVISNING FOR ELEKTRISK VARMEVIFTE	6
	Dette produktet er kun egnet for godt isolert mellomrom eller leilighetsvis bruk.	
(FI)	LÄMPÖPUHALTIMEN KÄYTTÖOHJEET	8
	Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.	
(GB)	USER INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC FAN HEATER	10
	This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.	
(DE)	GEBRAUCHSANLEITUNG HEIZLÜFTER	12
	Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.	
(FR)	MODE D'EMPLOI DU RADIATEUR SOUFFLANT	14
	Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.	
(IT)	ISTRUZIONI PER L'USO DEL VENTILATORE DI RISCALDAMENTO ELETTRICO	16
	Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.	
(ES)	INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PARA EL CALEFACTOR CON VENTILADOR ELÉCTRICO	18
	Este producto únicamente es apto para espacios bien ventilados o para uso ocasional.	
(NL)	GEbruIKSAANWIJZING VOOR ELEKTRISCHE VENTILATORKACHELS	20
	Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.	
(PL)	INSTRUKCJA OBSŁUGI TERMOWENTYLATORA ELEKTRYCZNEGO	22
	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.	
(RU)	ИНСТРУКЦИЯ ИО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЯ ..	24
	Этот аппарат целесообразен только для обогрева хорошо изолированных помещений или для одиночных случаев применения.	

**IMPORTANTE: Leggere queste istruzioni prima di usare il prodotto.
Conservarle per l'uso futuro.**

Utilizzo

Questo apparecchio può essere usato dai bambini di età uguale o superiore a 8 anni e da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali nonché con esperienza o conoscenza inadeguate esclusivamente dietro supervisione o istruzione in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e dopo averne compreso i pericoli derivanti; i bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere effettuate dai bambini in assenza di supervisione.

I bambini di età superiore ai 3 anni, ma che non hanno ancora raggiunto gli 8 anni di età, possono esclusivamente accendere/spegnere l'apparecchiatura a condizione che questa sia ubicata o installata nella sua normale posizione d'esercizio prevista ed esclusivamente dietro supervisione o istruzione in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e dopo averne compreso i pericoli derivanti. I bambini dai 3 agli 8 anni non devono eseguire il collegamento alla rete elettrica, le regolazioni nonché pulire l'apparecchio o effettuare la manutenzione a cura dell'utente.

ATTENZIONE – Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

L'elettroventilatore ad aria calda è previsto principalmente per il riscaldamento di locali chiusi. La sezione termica è costituita da un elemento ceramico in PTC autolimitante.

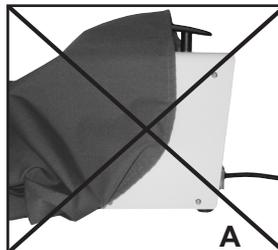
L'apparato dispone inoltre di un limitatore di temperatura con ripristino automatico. Il ventilatore è omologato per ambienti asciutti ed umidi e rientra nella classe d'isolamento IP 21 (resiste al gocciolamento).

Il ventilatore è omologato in base alle norme di sicurezza sugli apparati elettrici (direttive LVD sulla bassa tensione), approvato da Intertek-SEMKO secondo lo standard EMC ed ha ottenuto il marchio CE.

Campi d'impiego: Riscaldamento di abitazioni, garage, cottage, roulotte, tende da campeggio, uffici, terrazzi e porticati (a patto che sia riparato dalla pioggia), ecc.

Norme di sicurezza

- Non usare lo scaldino in ambienti molto polverosi. Si corre il rischio di provocare un cortocircuito nel radiatore.
- Non usare il ventilatore in vicinanza di docce, vasche da bagno o piscine.
- Non posizionare il ventilatore immediatamente al di sotto di una presa di corrente a muro.
- Disporre sempre il ventilatore su un piano d'appoggio stabile.
- Non coprire il ventilatore, c'è il rischio d'incendio (vedere figura A).
- Disporre il ventilatore in modo che non possa surriscaldare materiale combustibile nelle vicinanze.
- Durante l'uso, le superfici dell'apparato diventano roventi. Evitare di toccarle o di sostare troppo vicino al getto d'aria calda.
- Non inserire mai oggetti estranei nell'aspirazione o nel getto del ventilatore. In tal caso c'è il serio rischio che vengano a contatto con parti della macchina sottoposte a tensione elettrica.
- Usare la massima attenzione quando vi siano dei bambini nel locale il cui il ventilatore è funzionante.
- Se il ventilatore viene utilizzato all'aperto, accertarsi che sia ben riparato dalla pioggia.
- Distaccare sempre la spina dalla presa elettrica quando il ventilatore non viene utilizzato.



Funzionamento

Il ventilatore dispone di selezionatore di potenza e di termostato. Il selezionatore ha tre posizioni: 0 (Spento) - 1000W (Metà potenza) - 2000W (Potenza massima).

Il campo di temperature del termostato è compreso tra +5°C e +40°C. Attivandosi, alla temperatura prescelta, il termostato avvia automaticamente la ventola e l'elemento termico alla potenza selezionata. Se per un qualsiasi motivo il ventilatore dovesse surriscaldarsi, scatta il limitatore automatico di temperatura.

Manutenzione

Pulire la ventola del riscaldatore internamente ad intervalli regolari, questo poiché la polvere e lo sporco potrebbero far insorgere il rischio di incendi.

Riparazione

I seguenti punti devono essere eseguiti dal produttore, ditta dell'assistenza o da personale qualificato equivalente:

Sostituzione del cavo di rete.

Pulizia dell'elemento PTC con aria compressa. In caso di forte accumulo di sporco viene staccata la sagoma superiore.

Tekniska data / Tekniske data / Tekniske spesifikasjoner / Tekniset tiedot / Technical Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Specifiche tecniche / Especificaciones técnicas / Technische gegevens / Dane techniczne / Технические данные

SE	Totaleffekt	Reglerings- møjligheter	Spänning
DK	Totaleffekt	Regulerings- muligheder	Volt / Faser
NO	Totaleffekt	Regulerings- muligheder	Spenning
FI	Kokonaisteho	Säätöväli	Jännite
GB	Total output	Control options	Voltage
DE	Gesamt- leistung	Regelungs möglichkeit	Spannung
FR	Puissance totale	Réglages- possibles	Tension
IT	Potenza totale	Possibilità de regolazione	Tensione
ES	Potencia total	Opciones de control	Tensión
NL	Totale capaciteit	Regelmo- gelijkheden	Aansluit- spanning
PL	Moc całkowita	Zakres regulacji	Napięcie
RU	Полная мощность	Регулирование	Напряжение
	2100 W 2100 Вт	1000-2000 W 1000-2000 Вт	230V~ 230B~

Ström	Luftmängd	Temperatur-ökning	Vikt
Strøm	Luftmængde	Temperatur max	Vægt
Strøm	Luftmenge	Temperatur-økning	Vekt
Virta	Ilmamäärä	Lämpötilannousu	Paino
Current	Air flow	Temperature rise	Weight
Strom	Luftmenge	Temperatur- erhöhung	Gewicht
Courant	Quantité d'air	Aug mentat de la temp.	Poids
Corrente	Quantità aria	Incremento della temp.	Peso
Corriente	Caudal de aire	Aumento de temperatura	Peso
Stroomopname	Lucht- verplaatsing	Temperatuur- toename	Gewicht
Prąd	Przepływ powietrza	Wzrost temperatury	Masa
Ток	Расход воздуха	Увеличение температуры	Вес
4,5 A / 9,1 A	90 m ³ /h 90 m ³ /ч	62°C	2,7 kg 2,7 кг

NB: We reserve us from typographical errors and the right to make changes and improvements to the contents of this manual without prior notice.